

La familia, algo hermoso

EL DERECHO AL MATRIMONIO Y LA FAMILIA



EDAD: de 11 a 16 años

PUNTOS DE APRENDIZAJE

1. La familia es la unidad básica de la sociedad y debe ser protegida.
2. Los padres y las familias tienen un papel importante de apoyar y guiar a sus hijos.
3. Cuando seas mayor de edad (generalmente, a los 18 años), tienes derecho a casarte o a no casarte.

MATERIALES

- Vara de la palabra
- Lista de alumnos y reglas de la clase
- Canción “Esta pequeña luz”
- Preguntas para el repaso, córtelas y prepárelas antes de que comience la clase
- DUDH, Artículo 16
- CDN, Artículo 5
- Lápices para cada participante (opcional)
- Papel para cada joven (opcional)
- Tiza o marcadores
- Pizarra o rotafolio
- Historia “La muchacha que dijo ‘no’”
- Preguntas, “¿Quién decide?”
- Minicartel El derecho a casarse y tener una familia (de la Lección Y-2)

LA DECLARACIÓN UNIVERSAL DE Derechos Humanos

EL DERECHO AL MATRIMONIO Y LA FAMILIA

Artículo 16

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho . . . a casarse y fundar una familia, y disfrutarán de iguales derechos . . . durante el matrimonio y en caso de disolución del matrimonio.
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

SIMPLIFICADO

1. *Toda persona adulta tiene derecho a casarse y tener una familia si lo desea. Los hombres y las mujeres tienen los mismos derechos cuando están casados, y cuando se separan.*
2. *Nadie puede obligarte a casarte.*
3. *La familia es la unidad más importante de la sociedad y debe ser protegida.*

LA CONVENCION SOBRE LOS Derechos del Niño

ORIENTACIÓN POR PARTE DE LOS PADRES Y EVOLUCIÓN DE SUS FACULTADES

Artículo 5

Los Gobiernos respetarán las responsabilidades y los derechos ... de los padres o ... la familia ... de impartirle, en consonancia con la evolución de sus facultades, dirección y orientación apropiadas para que el niño ejerza los derechos ... de la presente Convención.

SIMPLIFICADO

Tu familia tiene la responsabilidad principal de guiarte a fin de que, a medida que crezcas y aumenten tus capacidades, puedas aprender a usar tus derechos de forma apropiada. Los Gobiernos deben respetar este derecho.

BIENVENIDA Y CALENTAMIENTO

(10 minutos)

- *Antes de la clase:* Exhiba los minicarteles y las reglas de la clase donde todos puedan verlos.
- Salude a los niños cálidamente por su nombre y muéstreles dónde sentarse.

Actividad: Canción “¡Esta pequeña luz!” (se encuentra al final de la lección)
Esto será parte del repaso.

REPASO

Actividad: Preguntas en una caja (con la canción de calentamiento)

Antes de la clase, recorte las preguntas del repaso que se encuentran final de la lección. Dóblelas a la mitad y póngalas en una caja, sombrero u otro recipiente.

Cómo jugar: Los participantes se paran en un círculo y pasan la caja a su alrededor mientras todos cantan “Esta pequeña luz”. El facilitador grita “¡DETÉNGANSE!” luego de algunas frases o renglones, y el joven que tenga la caja debe sacar una pregunta y responderla. Si el alumno no sabe la respuesta, los demás pueden ayudar. Luego, comiencen a cantar de nuevo y continúen pasando y deteniendo la caja.

No necesita responder todas las preguntas. La bienvenida y el repaso no deberían tomar más de 10 minutos en total, pero deben fomentar la conversación.

INTRODUCCIÓN (5 minutos)

Diga: Hoy y la semana que viene, leeremos y conversaremos sobre dos artículos que hablan de nuestro derecho a tener una familia y la razón por la que es tan importante.

Pregunte: ¿Quién leerá el Artículo 5 para nosotros?

Explique: Antes de que _____ (nombre del alumno voluntario) comience, escuchemos acerca de una idea muy interesante llamada “evolución de las facultades”. Significa “a medida que crecen y aprenden”.

El joven lee el Artículo 5. (Se encuentra al final de la lección.)

TEXTO COMPLETO: Los Gobiernos respetarán las responsabilidades y los derechos ... de los padres o ... la familia ... de impartirle, en consonancia con la evolución de sus facultades, dirección y orientación apropiadas para que el niño ejerza los derechos ... de la presente Convención.

Diga: Vamos a leerlo juntos una vez más.

Lean juntos el artículo.

Pregunte: ¿Qué piensan que dice este artículo? ¿Cómo se relaciona esto con la “evolución de las facultades”? (Acepte todas las respuestas.)

Explique: Esto significa que tienen el derecho a recibir orientación de sus padres y familia para ayudarlos a aprender a usar sus derechos de forma apropiada a medida que crecen y toman buenas decisiones. Esto se hace de acuerdo con la “evolución de sus facultades”, a medida que se desarrollan y aprenden más.

- La familia no solo es algo hermoso, sino que es la unidad más importante de la sociedad.

DESARROLLO Y DISCUSIÓN (10 minutos)

Actividad: La silla humana

Diga: Vamos a hacer una actividad llamada “La silla humana”. Vean si pueden descubrir en qué sentido se parece a una familia.

CONSEJO PARA EL FACILITADOR: Si su clase es muy grande, puede que desee hacer que solo dos o tres grupos pasen al frente para demostrar la actividad.

- Cree grupos de tres jóvenes cada uno. Asegúrese de que la tercera persona (el pasajero) sea más pequeña que las dos personas que formen la “silla”.



Cómo jugar: Pida a dos de los jóvenes más grandes de cada grupo que hagan lo siguiente:

- Cada uno debe tomarse su propia muñeca izquierda con la mano derecha.
- Luego, cada persona toma la muñeca derecha de su compañero con la mano izquierda. (El facilitador debe demostrar cómo hacerlo.)
- El compañero luego toma la muñeca derecha de la otra persona con la mano izquierda. Ahora, sus brazos son una “silla” con forma de cuadrado.
- Cuando las parejas hayan creado un “asiento” cada una, deben levantar a la tercera persona.
- La persona que levantan (el pasajero) debe descender hasta una posición de sentada.
- La pareja de la “silla” debe pararse detrás de ella y también bajar con su cuerpo, haciendo descender la “silla” para que el pasajero se siente.
- Luego, el pasajero se sienta en la “silla”.
- Pone sus brazos alrededor de los hombros de las personas de la “silla” a fin de hacer equilibrio.
- La pareja de la silla se levanta junta lentamente y camina hacia adelante con el pasajero.

Pregunte: ¿Fue más fácil o más difícil cargar a alguien con la ayuda de otra persona? ¿Por qué?

- ¿Por qué necesitaron cooperar mutuamente para sentirse seguros y realizar esta tarea?
- ¿Se sintieron más fuertes con otra persona?
- ¿Qué piensan que ocurriría si una de las personas de la silla se soltara?
- ¿Qué ocurriría si el pasajero comenzara a rebotar o a golpear las sillas?
- ¿Por qué sería más fácil esta tarea si la hicieran de nuevo?

(Sabrían cómo hacerla y podrían hacerla más rápido y con más seguridad –en otras palabras, la *evolución de sus facultades* los haría más habilidosos.)

- ¿Si no se sintieran seguros, con quién podrían hablar sobre la seguridad? (Con otro adulto en quien confíen, tal como su madre, su líder de la escuela, o uno de sus amigos.)

(Adaptado de: *Play It Fair Toolkit [Herramientas de ¡Juego justo!]*, Actividad 34. Equitas –Centro Internacional de Derechos Humanos, 2008.)

CONCLUSIÓN (5 minutos)

Converse: ¿Cuáles son algunas de las razones por las que la “silla humana” puede parecerse a una familia?

(Cada persona tiene un papel diferente, cada una tiene fortalezas que ayudan a los demás, aprendemos sobre la cooperación, cada miembro es importante.)

Pregunte: ¿Quién recuerda lo que significa la “evolución de las facultades”? (Es cómo crecen y aprenden.)

- ¿Por qué las familias son algo tan hermoso, sin importar cómo estén formadas? (Nos ayudan a crecer y aprender a tomar buenas decisiones.)

DESAFÍO

Diga: Compartan con alguien de su familia lo que aprendieron hoy sobre las familias.

- La familia es la unidad más importante de la sociedad
- Son un buen lugar para estar, sin importar cómo estén formadas.
- Cuéntele a su familia acerca de la evolución de las facultades (cómo crecen, aprenden nuevas habilidades y toman buenas decisiones).
- Esta semana, enséñenles a su familia y amigos sobre la silla humana, pero asegúrense de que haya un adulto con ustedes para ayudarlos a mantener el equilibrio a fin de que nadie salga herido.

BIENVENIDA Y CALENTAMIENTO (5 minutos)

- *Antes de la clase:* Exhiba los minicarteles y las reglas de la clase donde todos puedan verlos.
- Salude a los niños cálidamente por su nombre a medida que ingresan y se sientan.

Actividad: Canción “¡Esta pequeña luz!” (se encuentra al final de la lección)
Canten con entusiasmo.

REPASO (5 minutos)

Pregunte: ¿Alguien recuerda lo que significa la “evolución de las facultades”?
(Significa crecer y aprender nuevas habilidades.)

Diga: Por favor, que alguien me diga por qué las familias son algo tan importante y hermoso.
(Nos ayudan a crecer y aprender a tomar buenas decisiones.)

INTRODUCCIÓN (10 minutos)

Diga: La semana pasada, hablamos acerca del Artículo 5 de la *Convención sobre los Derechos del Niño* y acerca de su derecho a crecer en una familia.

- Hoy, aprenderemos sobre su derecho a tener una familia y casarse.
- Les voy a contar la historia real sobre una joven muy valiente. Mientras escuchan esta historia, piensen en su situación y lo que ustedes harían en este caso.

Actividad: Lea “La muchacha que le dijo 'no' al matrimonio”

Después de la historia, pregunte: ¿Qué piensan de esta historia? ¿Qué les llamó la atención acerca de su experiencia?

- ¿Tenían razón los padres de Balkissa en intentar hacer que se casara con su primo? ¿Por qué?

Diga: Leamos juntos el Artículo 16 de la *Declaración Universal de Derechos Humanos*.

- Cuando terminemos de leerlo, díganme cuatro áreas en las que la FAMILIA se menciona o se ve afectada.

TEXTO SIMPLIFICADO

1. Toda persona adulta tiene derecho a casarse y tener una familia si lo desea.
2. Los hombres y las mujeres tienen los mismos derechos cuando están casados, y cuando se separan.
3. Nadie puede obligarte a casarte.
4. La familia es la unidad más importante de la sociedad y el Gobierno debe protegerla.

Pregunte: ¿Cuáles son las cuatro áreas? No olviden usar la vara de la palabra.

- El derecho a casarse,
- la igualdad de derechos de hombres y mujeres,
- el consentimiento para casarse,
- y la unidad básica protegida por las leyes y regulaciones del Gobierno.

- ¿Cómo se relaciona este derecho con la historia de Balkissa?
- ¿Por qué sus padres intentaban obligarla a casarse con su primo? (Eran pobres y eso era parte de su cultura y tradición familiar.)
- ¿Por qué su madre y su padre no la ayudaron cuando les dijo cómo se sentía? (Su madre no tenía poder y su padre tenía miedo de su hermano mayor.)
- ¿Cómo resolvió finalmente su problema? (Encontró otro adulto que la escuchó y la alentó.)
- ¿Cómo la ayudó el Gobierno? (Apoyaron la decisión del tribunal.)
- ¿Por qué pudo ayudarla el tribunal? (Sabían que el tío de Balkissa estaba rompiendo la ley porque el Artículo 16 de la *Declaración Universal* dice que no se debe obligar a nadie a casarse.)

Diga: ¡Qué joven tan valiente! Balkissa trabajó con el sistema legal y regresó con su familia. Ella siguió tratando. No se dio por vencida y las cosas salieron bien.

- Hoy en día, es doctora y está ayudando a su familia a salir de la pobreza.
- Conocer nuestros derechos humanos definitivamente nos ayuda a todos.

DESARROLLO Y DISCUSIÓN (5 minutos)

Explique: Vamos a jugar un juego acerca de tomar decisiones y de quién tiene la responsabilidad de tomar decisiones en una familia. No existen respuestas correctas e incorrectas. Cada familia toma decisiones de forma diferente.

Actividad: ¿Quién decide?

El facilitador leerá una lista de decisiones que se deben tomar (que se encuentra al final de la lección).

- Luego de cada pregunta, pídale al grupo que piense en quién debería decidir.
- Si el alumno cree que los PADRES deben decidir, debe levantar UNA MANO con los dedos extendidos.
- Si el alumno cree que los JÓVENES deben decidir, debe levantar UN DEDO.
- Si el alumno cree que los JÓVENES Y LOS PADRES deben decidir, debe levantar AMBAS MANOS.

Explique que les dirá cuando algunas decisiones estén protegidas por la ley. Sin embargo, la mayoría de las situaciones no tienen una respuesta correcta o incorrecta; más bien, la familia puede decidir por sí misma.

Lea las preguntas una por una. No necesita usarlas todas, pero, con la cultura local en mente y según la cantidad de tiempo disponible, elija al menos de 6 a 10 preguntas para incentivarlos a pensar y conversar.

Luego de la actividad, haga las siguientes preguntas:

- ¿Su edad y madurez hace una diferencia en el papel que ustedes deben tener en la toma de decisiones que los afecten? ¿Por qué?
- ¿Cuáles son algunas de las decisiones en las que ustedes están involucrados con su familia?
- ¿Qué les gusta de la forma en que se toman las decisiones en su familia?
- ¿Qué cosas podrían hacer para tener un papel mayor en la toma de decisiones?

Explique: Al aprender a tomar decisiones dentro de su familia, la *evolución de sus facultades* aumenta y ustedes desarrollan las habilidades y sabiduría necesarias para vivir solos algún día.

Pregunte: Incluso si piensan que pueden estar listos para tomar tales decisiones por su cuenta, y quizás por su propia familia algún día, ¿por qué generalmente es una buena idea consultar a sus padres y otros adultos que puedan ayudarles y se preocupen por ustedes? (Acepte todas las respuestas.)

(Adaptado de *Compasito: Manual on Human Rights Education for Children [Compasito: Manual de educación en derechos humanos para niños]*, editado y coescrito por Nancy Flowers. Consejo de Europa, 2.ª edición, enero de 2009. Actividad 37, pág. 193.)

CONCLUSIÓN (5 minutos)

Muestre el minicartel donde todos puedan verlo: El derecho a casarse y tener una familia

Diga: Las familias son algo hermoso, sin importar su composición. Por lo general, son el mejor lugar para que los niños crezcan.

- Con la evolución de sus facultades, su actitud puede hacer una gran diferencia en sus capacidades para tomar decisiones.
- A medida que su capacidad de tomar decisiones sabias aumenta por medio de la experiencia y el conocimiento, hablar y conversar sobre ideas y decisiones con su familia los ayudará a estar preparados para asumir la responsabilidad por su propia vida.

DESAFÍO

Diga: Compartan con sus familiares la historia de Balkissa, la muchacha que le dijo “no” al matrimonio.

- ¿Qué piensan ellos sobre el contraer matrimonio a tan corta edad?
- Conversen con ellos sobre la forma en que ustedes pueden tener más oportunidades de tomar decisiones familiares.
- Compartiremos las respuestas de su familia la próxima vez. Que tengan una buena semana –¡Ya los extraño!

CONSEJO PARA EL FACILITADOR: Asegúrese de mostrar respeto por las ideas de cada participante y la situación familiar en sus hogares.
--

¿Cómo me siento con lo que ocurrió en la lección de hoy?

¿Qué haría o debería hacer de forma diferente la próxima vez?

(Adaptado de Keating-Chetwynd, Sarah, ed., *How All Teachers Can Support Citizenship and Human Rights Education: A Framework for the Development of Competences [La forma en que todos los maestros pueden apoyar la educación ciudadana y de derechos humanos: Un marco para el desarrollo de competencias]*. Consejo de Europa, 2008, pág. 61.)

Haga dos copias a fin de tener una para cada lección.

REPASO, Preguntas en una caja

¿QUÉ SIGNIFICA LA PALABRA “DIGNIDAD”?
¿QUÉ ES LA DISCRIMINACIÓN?
NOMBREN AL MENOS UN GRUPO QUE PUEDA SUFRIR DISCRIMINACIÓN.
¿CUÁLES SON ALGUNAS SIMILITUDES Y DIFERENCIAS ENTRE LAS VIDAS DE LAS MUJERES Y LOS HOMBRES?
¿QUÉ DICE LA DECLARACIÓN UNIVERSAL DE DERECHOS HUMANOS SOBRE QUIÉN TIENE DERECHOS HUMANOS?

RESPUESTAS

La dignidad significa ser dignos de respeto y consideración.

La discriminación es tratar a los demás sin igualdad, sin dignidad ni respeto, o negar los derechos de los demás.

Grupos que pueden sufrir discriminación: Las mujeres y las niñas, las personas de religiones diferentes, las personas de una raza diferente o de un país distinto, las personas que hablan otro idioma, las personas que tienen algún impedimento físico.

Similitudes y diferencias: Luego de que el joven responda, pregunte: ¿Cómo te sientes acerca de ellas? ¿Son “justas”? Permita que algunos de los otros niños también respondan.

Quién tiene derechos humanos: Todos los tenemos, sin importar quiénes seamos.

LA CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DEL NIÑO

ARTÍCULO 5

TEXTO COMPLETO

Los Gobiernos respetarán las responsabilidades, los derechos y los deberes de los padres o, en su caso, de los miembros de la familia ampliada o de la comunidad, según establezca la costumbre local, de los tutores u otras personas encargadas legalmente del niño de impartirle, en consonancia con la evolución de sus facultades, dirección y orientación apropiadas para que el niño ejerza los derechos reconocidos en la presente Convención.

TEXTO ABREVIADO

Tu familia tiene la responsabilidad principal de guiarte a fin de que, a medida que crezcas y aumenten tus capacidades, puedas aprender a usar tus derechos de forma apropiada. Los Gobiernos deben respetar este derecho.

TEXTO SIMPLIFICADO

Tienes el derecho a recibir orientación de sus padres y familia para ayudarte a aprender a usar sus derechos de forma apropiada, a medida que creces y aumentan tus capacidades.



La muchacha que le dijo “no” al matrimonio

Un día, cuando tenía 12 años, Balkissa Chaibou llegó a casa de la escuela y se enteró de que su padre la había prometido como esposa a su primo cuando cumpliera 16 años. Balkissa no tenía voz en el asunto, y debería dejar la escuela y comenzar una familia cuando se casaran.

Balkissa es de Níger, donde el matrimonio infantil es algo frecuente. Sus padres eran pobres y tenían cinco hijas, así que estaban a favor del matrimonio porque significaba que tendrían una hija menos que alimentar.

Pero Balkissa amaba la escuela y no quería casarse con su primo y dejar de estudiar. Cuando cumplió 16, comenzaron las preparaciones para la boda. Balkissa decidió luchar por sus derechos -aun si eso significaba llevar a su propia familia ante un tribunal.

Su madre no podía ayudar a Balkissa porque las mujeres no tienen poder en Níger. Entonces, Balkissa acudió a su padre y aceptó casarse con su primo si no tenía que vivir con él hasta después de graduarse de la universidad. Pero su padre tampoco pudo ayudarla porque, en su tradición familiar, el hermano mayor podía tomar decisiones por los hijos de sus hermanos menores. Y el hermano mayor de su padre era su tío, el padre del primo con quien se suponía que debía casarse. Su tío se rehusó a siquiera considerar el pedido de Balkissa. Así que, las preparaciones de la boda continuaron.

A continuación, Balkissa le pidió ayuda al director de su escuela. Él la envió a una organización que la ayudó tomando acciones legales en contra de su padre y su tío por desafiar uno de sus derechos humanos al obligarla a casarse sin desearlo.

Sin embargo, cuando fueron al tribunal, el tío de Balkissa negó la acusación y dijo que todo había sido un malentendido, así que el caso fue abandonado. ¡Balkissa pensó que había ganado!

Pero, entonces, ¡su tío la amenazó con matarla a menos que se casara con su primo! Balkissa se escapó rápidamente a un refugio para mujeres. Finalmente, el tío comprendió que podría terminar en la cárcel, así que se dio por vencido y volvió a su propio país. Balkissa pudo volver a casa en seguridad.

Ahora, su madre y su padre no quieren tener nada que ver con el matrimonio forzado.

Balkissa da charlas a grupos escolares, así como a jefes de tribus. Ella les explica que el matrimonio forzado en la niñez a menudo se vincula con una terrible violencia en el matrimonio. También es cierto que las madres jóvenes que tienen bebés a tan corta edad a menudo mueren porque sus cuerpos aún no están preparados para el embarazo.

Ahora, Balkissa está en la escuela de medicina y sabe que su familia cuenta con que tenga éxito. Ella alienta a otras niñas a seguir su ejemplo. “No estoy diciendo que no se casen”, le dice a un grupo de niñas en edad escolar. “Sino que elijan el momento correcto para hacerlo”. Les dice que estudien tan duro como puedan, aunque sea difícil. “Los estudios son su única esperanza”.

(Adaptado de: Sarah Buckley, BBC News [Noticias de la BBC], <http://www.bbc.com/news/magazine-35464262>)

ARTÍCULO 16

TEXTO COMPLETO

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho . . . a casarse y fundar una familia, y disfrutarán de iguales derechos . . . durante el matrimonio y en caso de disolución del matrimonio.
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

TEXTO SIMPLIFICADO

1. Toda persona adulta tiene derecho a casarse y tener una familia si lo desea. Los hombres y las mujeres tienen los mismos derechos cuando están casados, y cuando se separan.
2. Nadie puede obligarte a casarte.
3. La familia es la unidad más importante de la sociedad y debe ser protegida.

¿QUIÉN DECIDE?

¿Quién debe decidir...

- si puedes fumar?
- dónde vives, en especial si tus padres están divorciados o separados?
- cómo gastas el dinero que puedas tener?
- si puedes quedarte solo en casa?
- cuándo y por qué puedes salir de la casa?
- sobre la atención médica que recibes?
- si vas a la escuela?
- qué amigos tendrás?
- con quién y cuándo debes casarte?
(La ley protege a los niños del matrimonio infantil. Según la ley internacional, no puedes casarte hasta después de los 16 años.)
- si vas a la mezquita/iglesia/templo/sinagoga, etc.?
(La ley internacional te da el derecho a practicar tu religión de preferencia, incluso siendo niño.)



Esta Pequeña Luz

Es - ta pe - que - ña

luz, ¡la de - ja - ré bri - llar! Es - ta pe - que - ña luz,

¡la de - ja - ré bri - llar! Es - ta pe - que - ña luz, ¡la de - ja - ré bri -

llar! Bri - lla rá. Bri - lla rá. ¡Bri - lla rá!

1. Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Brillará. Brillará. ¡Brillará!
2. Dondequiera que esté, la dejaré brillar.
Dondequiera que esté, la dejaré brillar.
Dondequiera que esté, la dejaré brillar.
Brillará. Brillará. ¡Brillará!
3. Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Brillará. Brillará. ¡Brillará!

Para escuchar la canción diríjase a: https://www.youtube.com/watch?v=W_4vgwnbAfE